

(D) **Exaktes Schließen des Ausfallprofils optimieren, durch Unterlegen eines Tuchstreifens**

Anleitung für das Fachunternehmen

(NL) **Optimaliseren van de exacte sluiting van het uitvalprofiel, door onderlegstrook onder het doek aanbrengen**

Handleiding voor het vakbedrijf

(GB) **Placing a strip of fabric underneath for an optimal closing of the drop profile**

Instructions for the specialist company

(F) **Fermeture optimale de la barre de charge en doublant la bande de toi**

Mode d'emploi pour l'entreprise spécialisée



(D) Fehlerbild / Ausgangssituation: Ausfallprofil steht im eingefahrenen Zustand nicht parallel zum Kasten

(NL) Foutbeeld / Uitgangssituatie: In de ingeschoven toestand staat het uitvalprofiel niet parallel aan de kast

(GB) Error pattern / initial situation: When retracted, the drop profile does not run parallel to the housing

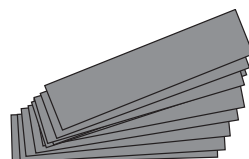
(F) Défaut / situation de départ: À l'état escamoté, la barre de charge n'est pas parallèle au caisson

(D) Material und Werkzeug:

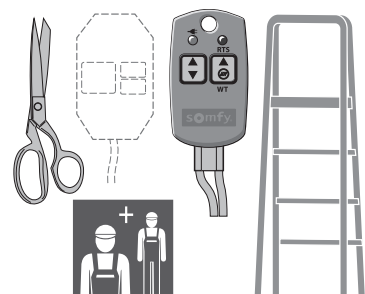
(NL) Materiaal en gereedschap:

(GB) Material and tools:

(F) Matériel et outil:



126663-0000 Set
Tuchstreifen 50 x 300
Doek onderlegstrook 50 x 300
Strip of fabric 50 x 300
Bande de toile 50 x 300



(D) Hinweis zur Produktdarstellungen: Produktdarstellungen Seiten 2-4 sind beispielhaft (produktneutral)

(NL) Informatie over productafbeeldingen: Productafbeeldingen pagina's 2-4 dienen als voorbeeld (productneutraal)

(GB) Note on product illustrations: Product illustrations on pages 2-4 are examples (product neutral)

(F) Remarque sur les illustrations de produits: Les illustrations de produits aux pages 2-4 sont à titre d'exemple (génériques)



126664

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Köln/Keulen/Cologne
Deutschland/Duitsland /Germany/Allemagne

- (D) Version 1: Tuch ohne Umnaht, ohne Verstärkungsstreifen**
(NL) Versie 1: Doek zonder omnaad, zonder verstevigende strook
(GB) Version 1: Fabric without border seam, without reinforcement strips
(F) Version 1 : Toile sans couture, sans bande de renforcement

Verwendung bei
 Gebruik met
 Use for
 Utiliser avec
Volant Plus
VertiTex

(D)

- 1 Dimensionierung des Unterlegstreifens:
Markise einfahren und optischen Mangel bewerten!
- 2 Motorendlage löschen und Markise ausfahren bis die Tuchwelle sichtbar ist!
- 3 Unterlegstreifen 50 x 300 horizontal zwischen Tuch und Tuchwelle einlegen und dabei so weit wie möglich zwischen Tuch und Tuchwelle schieben!
- 4 Anpassung durch Aufdopplung mit weiteren Tuchstreifen, oder durch Kürzen oder horizontales Verschieben des Unterlegstreifens, abhängig von der Anlagengröße und des optischen Mangels!
- 5 Motorendlage nach weinor Vorgabe neu einstellen!
- 6 Markise einfahren und sichtbar prüfen!

(NL)

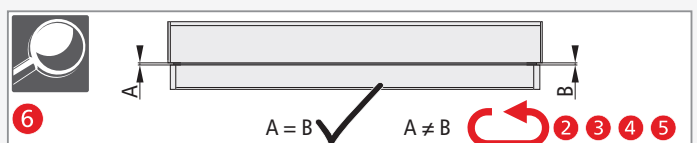
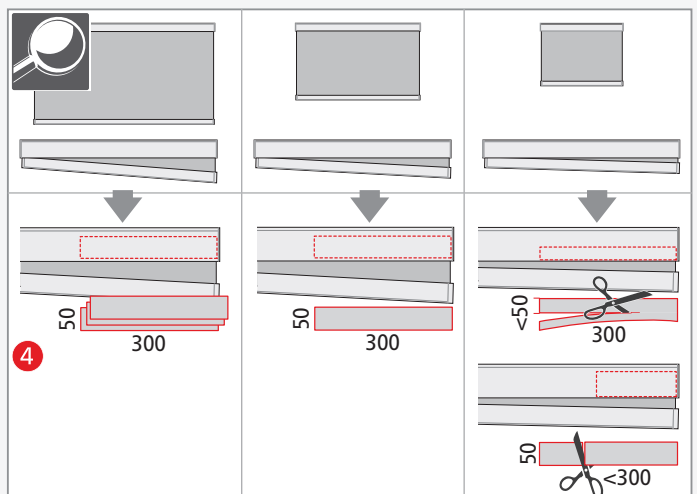
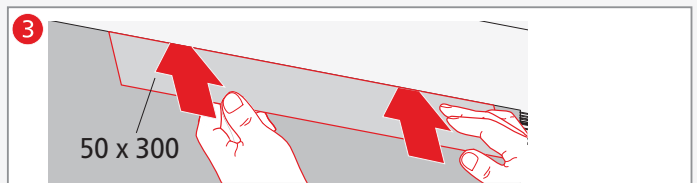
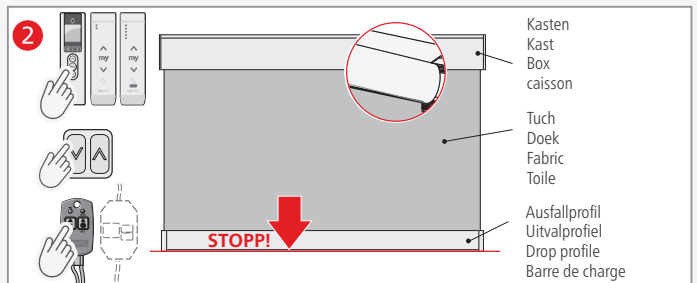
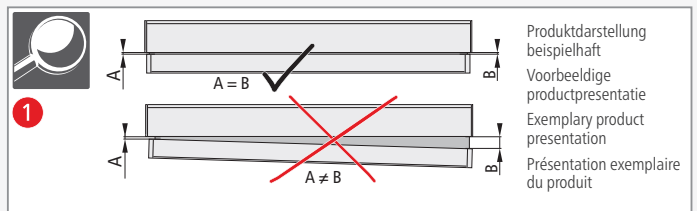
- 1 Dimensionering van de onderlegstrook:
Zonnescherm inschuiven en optisch gebrek beoordelen!
- 2 Motoreindpositie wissen en zonnescherm uitschuiven tot de doekas zichtbaar is!
- 3 Onderlegstrook 50 x 300 horizontaal tussen doek en doekas aanbrengen en daarbij zo ver mogelijk tussen doek en doekas schuiven!
- 4 Aanpassing door verdubbeling met extra doekstroken, of door inkorten of horizontaal verschuiven van de onderlegstrook, afhankelijk van de systeemgrootte en het optisch gebrek!
- 5 Motoreindpositie opnieuw instellen volgens de instructies van weinor!
- 6 Zonnescherm inschuiven en visueel controleren!

(GB)

- 1 Dimensioning the backing strip:
retract the awning and evaluate any visual defects!
- 2 Delete the drive end position and extend the awning until the roller tube is visible!
- 3 Insert the 50 x 300 backing strip horizontally between the fabric and roller tube and push it up as far as possible between the fabric and roller tube!
- 4 Adjust to the unit size or visual defect by doubling with another strip of fabric or trimming or horizontally shifting the backing strip!
- 5 Reset the drive end position according to weinor's instructions!
- 6 Retract the awning and visually inspect it!

(F)

- 1 Dimensionnement de la bande de support :
Rentrer le store et évaluer un défaut visible !
- 2 Supprimer la position de fin de course du moteur et déployer le store jusqu'à ce que l'axe d'enroulement devienne visible !
- 3 Placer la bande de support 50 x 300 horizontalement entre la toile et l'axe d'enroulement tout en la poussant autant que possible entre la toile et l'axe d'enroulement !
- 4 Ajustement par le renfort avec le doublage de la bande de la toile ou par le raccourcissement ou le décalage horizontal de la bande de support en fonction de la taille de l'installation et du défaut visible !
- 5 Réajuster la position de fin de course du moteur conformément aux directives de weinor !
- 6 Rentrer le store et contrôler visuellement !



- D** Version 2: Tuch mit Umnaht, ohne Verstärkungsstreifen
NL Versie 2: Doek met omnaad, zonder verstevigende strook
GB Version 2: Fabric with border seam, without reinforcement strips
F Version 2 : Toile avec couture, sans bande de renforcement

Verwendung bei
 Gebruik met
 Use for
 Utiliser avec

Plaza Viva Optistretch
WGM Top Optistretch
Sottezza
Kubata

D

- 1 Dimensionierung des Unterlegstreifens:
Markise einfahren und optischen Mangel bewerten!
- 2 Motorendlage löschen und Markise ausfahren bis die Tuchwelle sichtbar ist!
- 3 Unterlegstreifen 50 x 300 horizontal zwischen Tuch und Tuchwelle einlegen und dabei so weit wie möglich zwischen Tuch und Tuchwelle schieben!
- 4 Anpassung durch Aufdopplung mit weiteren Tuchstreifen, oder durch Kürzen oder horizontales Verschieben des Unterlegstreifens, abhängig von der Anlagengröße und des optischen Mangels!
- 5 Motorendlage nach weinor Vorgabe neu einstellen!
- 6 Markise einfahren und sichtbar prüfen!

NL

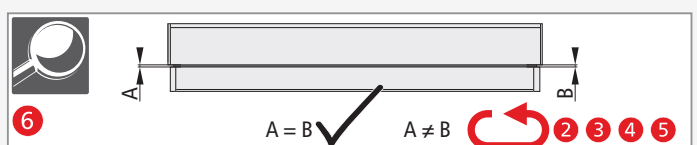
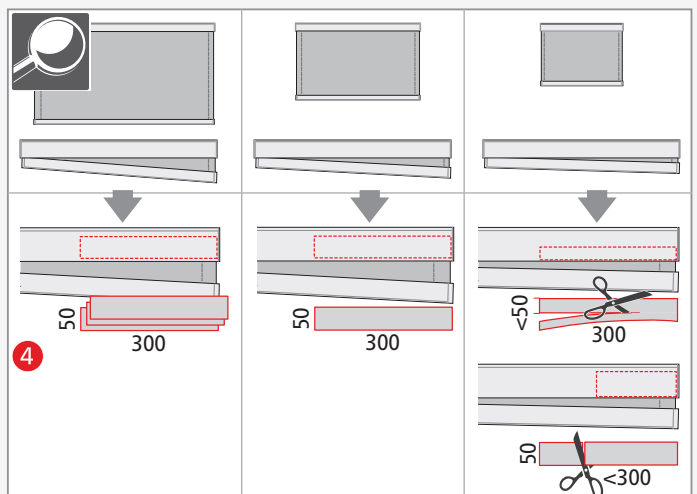
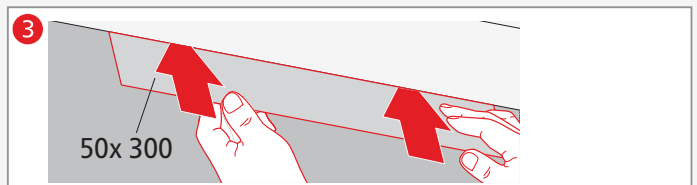
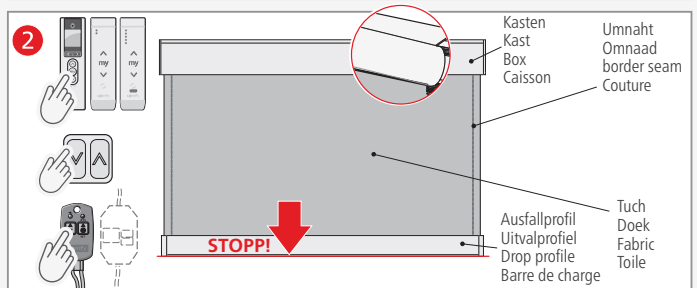
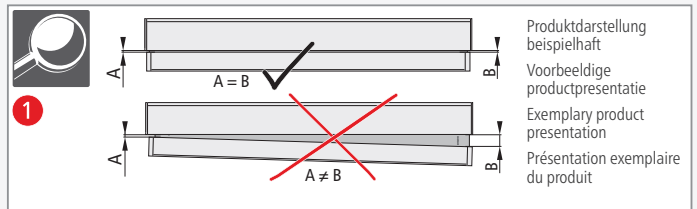
- 1 Dimensionering van de onderlegstrook:
Zonnescherm inschuiven en optisch gebrek beoordelen!
- 2 Motoreindpositie wissen en zonnescherm uitschuiven tot de doekas zichtbaar is!
- 3 Onderlegstrook 50 x 300 horizontaal tussen doek en doekas aanbrengen en daarbij zo ver mogelijk tussen doek en doekas schuiven!
- 4 Aanpassing door verdubbeling met extra doekstroken, of door inkorten of horizontaal verschuiven van de onderlegstrook, afhankelijk van de systeemgrootte en het optisch gebrek!
- 5 Motoreindpositie opnieuw instellen volgens de instructies van weinor!
- 6 Zonnescherm inschuiven en visueel controleren!

GB

- 1 Dimensioning the backing strip:
retract the awning and evaluate any visual defects!
- 2 Delete the drive end position and extend the awning until the roller tube is visible!
- 3 Insert the 50 x 300 backing strip horizontally between the fabric and roller tube and push it up as far as possible between the fabric and roller tube!
- 4 Adjust to the unit size or visual defect by doubling with another strip of fabric or trimming or horizontally shifting the backing strip!
- 5 Reset the drive end position according to weinor's instructions!
- 6 Retract the awning and visually inspect it!

F

- 1 Dimensionnement de la bande de support :
Rentrer le store et évaluer un défaut visible !
- 2 Supprimer la position de fin de course du moteur et déployer le store jusqu'à ce que l'axe d'enroulement devienne visible !
- 3 Placer la bande de support 50 x 300 horizontalement entre la toile et l'axe d'enroulement tout en la poussant autant que possible entre la toile et l'axe d'enroulement !
- 4 Ajustement par le renfort avec le doublage de la bande de la toile ou par le raccourcissement ou le décalage horizontal de la bande de support en fonction de la taille de l'installation et du défaut visible !
- 5 Réajuster la position de fin de course du moteur conformément aux directives de weinor !
- 6 Rentrer le store et contrôler visuellement !



- (D)** Version 3: Anlage/Tuch mit Umnaht, mit Verstärkungsstreifen
- (NL)** Versie 3: Installatie/doek met omnaad, met verstevigende strook
- (GB)** Version 3: System/fabric with border seam, with reinforcement strips
- (F)** Version 3 : Installation/toile avec couture, avec bandes de renforcement

Verwendung bei
Gebruik met
Use for
Utiliser avec

Plaza Viva Optistretch
WGM Top Optistretch

(D)

- 1 Dimensionierung des Unterlegstreifens:
Markise einfahren und optischen Mangel bewerten!
- 2 Motorendlage löschen und Markise ausfahren bis die Tuchwelle sichtbar ist!
- 3 Unterlegstreifen 50 x 300 horizontal zwischen Tuch und Tuchwelle einlegen und dabei so weit wie möglich zwischen Tuch und Tuchwelle schieben!
- 4 Anpassung durch Aufdopplung mit weiteren Tuchstreifen, oder durch Kürzen oder horizontales Verschieben des Unterlegstreifens, abhängig von der Anlagengröße und des optischen Mangels!
- 5 Motorendlage nach weinor Vorgabe neu einstellen!
- 6 Markise einfahren und sichtbar prüfen!

(NL)

- 1 Dimensionering van de onderlegstrook:
Zonnescherm inschuiven en optisch gebrek beoordelen!
- 2 Motoreindpositie wissen en zonnescherm uitschuiven tot de doekas zichtbaar is!
- 3 Onderlegstrook 50 x 300 horizontaal tussen doek en doekas aanbrengen en daarbij zo ver mogelijk tussen doek en doekas schuiven!
- 4 Aanpassing door verdubbeling met extra doekstroken, of door inkorten of horizontaal verschuiven van de onderlegstrook, afhankelijk van de systeemgrootte en het optisch gebrek!
- 5 Motoreindpositie opnieuw instellen volgens de instructies van weinor!
- 6 Zonnescherm inschuiven en visueel controleren!

(GB)

- 1 Dimensioning the backing strip:
retract the awning and evaluate any visual defects!
- 2 Delete the drive end position and extend the awning until the roller tube is visible!
- 3 Insert the 50 x 300 backing strip horizontally between the fabric and roller tube and push it up as far as possible between the fabric and roller tube!
- 4 Adjust to the unit size or visual defect by doubling with another strip of fabric or trimming or horizontally shifting the backing strip!
- 5 Reset the drive end position according to weinor's instructions!
- 6 Retract the awning and visually inspect it!

(F)

- 1 Dimensionnement de la bande de support :
Rentrer le store et évaluer un défaut visible !
- 2 Supprimer la position de fin de course du moteur et déployer le store jusqu'à ce que l'axe d'enroulement devienne visible !
- 3 Placer la bande de support 50 x 300 horizontalement entre la toile et l'axe d'enroulement tout en la poussant autant que possible entre la toile et l'axe d'enroulement !
- 4 Ajustement par le renfort avec le doublage de la bande de la toile ou par le raccourcissement ou le décalage horizontal de la bande de support en fonction de la taille de l'installation et du défaut visible !
- 5 Réajuster la position de fin de course du moteur conformément aux directives de weinor !
- 6 Rentrer le store et contrôler visuellement !

